

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500243 Estudis Clàssics	OB	2	1
2501792 Estudis de Català i de Clàssiques	OB	2	1
2501802 Estudis d'Espanyol i de Clàssiques	OB	2	1
2501856 Estudis de Francès i de Clàssiques	OB	2	1
2501907 Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OB	2	1

Professor de contacte

Nom: Agustí Alemany Vilamajó

Correu electrònic: Agusti.Alemany@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: català (cat)

Grup íntegre en anglès: No

Grup íntegre en català: Sí

Grup íntegre en espanyol: No

Prerequisits

Cal haver cursat prèviament les assignatures de llengua grega del primer curs del Grau en Estudis Clàssics ("Gramàtica Grega" i "Textos grecs").

És convenient que els estudiants tinguin un nivell bàsic d'anglès i francès, perquè es podran fer lectures extretes de la bibliografia en aquestes llengües

Objectius

Aquesta assignatura forma part de la Matèria "Llengua i literatura clàssiques" del Segon curs del Grau en Estudis Clàssics i es planteja com una assignatura obligatòria de Formació nuclear.

Els seus continguts cerquen oferir una iniciació a la prosa grega clàssica mitjançant l'estudi de l'obra de tres autors importants de la primera meitat del segle IV aC.: Xenofont, Plató i Lísias, representants destacats dels tres gèneres principals de la prosa literària d'època clàssica: la historiografia (Xenofont), la filosofia (Plató) i l'oratòria (Lísias). Així mateix, sobre els textos programats s'aprofundirà en la teoria i la pràctica de la sintaxi grega, entesa en un sentit ampli (morfosintaxi).

En finalitzar l'assignatura l'estudiant ha de ser capaç de:

- 1) llegir i interpretar correctament passatges dels autors esmentats;
- 2) entendre la matèria de forma integral i ser capaç d'identificar el context en el qual s'inscriuen els textos estudiats.
- 3) valorar l'aportació de les obres estudiades al llegat cultural occidental.

Competències

Estudis Clàssics

- Aplicar els coneixements gramaticals adquirits a l'anàlisi i la comprensió dels textos grecs i llatins.
- Identificar el fet literari clàssic i la seva transmissió.
- Interpretar textos llatins i grecs, escrits en prosa i en vers, aplicant el mètode filològic.

Estudis de Català i de Clàssiques

- Aplicar els coneixements gramaticals adquirits a l'anàlisi i la comprensió dels textos grecs i llatins.
- Identificar el fet literari clàssic i la seva transmissió.
- Interpretar textos llatins i grecs, escrits en prosa i en vers, aplicant el mètode filològic.

Estudis d'Espanyol i de Clàssiques

- Aplicar els coneixements gramaticals adquirits a l'anàlisi i la comprensió dels textos grecs i llatins.
- Identificar el fet literari clàssic i la seva transmissió.
- Interpretar textos llatins i grecs, escrits en prosa i en vers, aplicant el mètode filològic.

Estudis de Francès i de Clàssiques

- Aplicar els coneixements gramaticals adquirits a l'anàlisi i la comprensió dels textos grecs i llatins.
- Identificar el fet literari clàssic i la seva transmissió.
- Interpretar textos llatins i grecs, escrits en prosa i en vers, aplicant el mètode filològic.

Estudis d'Anglès i de Clàssiques

- Aplicar els coneixements gramaticals adquirits a l'anàlisi i la comprensió dels textos grecs i llatins.
- Identificar el fet literari clàssic i la seva transmissió.
- Interpretar textos llatins i grecs, escrits en prosa i en vers, aplicant el mètode filològic.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar l'anàlisi morfosintàctica a la lectura de textos grecs, identificant, si escau, les característiques pròpies del gènere literari o de la variant lingüística corresponents.
2. Aplicar l'anàlisi morfosintàctica a la lectura de textos grecs de dificultat progressiva.
3. Contextualitzar en el seu marc cultural el gènere corresponent, la seva gènesi i la seva evolució.
4. Elaborar un comentari gramatical, mètric i de realia d'un text grec del gènere corresponent.
5. Identificar els principals temes del gènere corresponent.
6. Traduir correctament un passatge dels autors proposats, adequant-se al registre propi del gènere corresponent.

Continguts

I. Introducció:

1. La historiografia grega: orígens i autors d'època clàssica. Vida i obra de Xenofont.
2. L'oratoria grega: orígens i autors d'època clàssica. Vida i obra de Lísias.

II. Selecció de passatges a treballar a classe

1. Xenofont, Hel·lèniques & Anàbasi
2. Lísias, Sobre la mort d'Eratòstenes

III. Estudi de la morfosintaxi grega bàsica.

En aquesta assignatura és obligatòria i avaluable la lectura en traducció del discurs Sobre la corona de Demòstenes.

N.B. Aquest temari podrà ser ampliat o escurçat segons les necessitats o interessos dels estudiants. A principi de curs, si és necessari, hom repassarà i/o completarà la morfologia nominal i verbal vista a primer curs.

Metodologia

La metodologia docent d'aquesta assignatura consistirà en alternar les explicacions teòriques de cadascun dels temes enumerats en el punt anterior, amb la traducció de la selecció de passatges dels autors esmentats, d'acord amb el dossier que se'ls facilitarà.

Pel que fa a la lectura de Sobre la Corona, els professors en faran un seguiment mitjançant la realització d'un

petit treball avaluable per part de l'estudiant que demostrï que ha llegit l'obra, n'ha comprès els continguts i és capaç de situar-la en el seu context de producció, així com de valorar-ne la importància en el nostre llegat cultural.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Exposició dels continguts teòrics de l'assignatura	10	0,4	2, 3, 5
Realització d'exercicis de traducció	10	0,4	6
Realització d'exercicis gramaticals	25	1	2
Tipus: Supervisades			
Traduccions supervisades	12	0,48	6
Tutories en grups reduïts	3	0,12	2, 3, 5, 6
Tipus: Autònomes			
Estudi de gramàtica i vocabulari	25	1	2
Lectura de bibliografia complementària i ressenya de "Sobre la Corona" de Demòstenes	30	1,2	3, 5
Realització d'exercicis i traduccions	20	0,8	2, 6

Avaluació

L'avaluació d'aquesta assignatura es farà prenent com a referència les activitats d'avaluació que consten en el quadre adjunt.

És important que l'estudiant tingui en compte que l'avaluació també contempla l'assistència regular a classe i la realització i presentació dels exercicis, traduccions i activitats diverses proposades a classe en els terminis establerts pel professor.

Aquell estudiant que hagi presentat dues de les activitats d'avaluació, no podrà renunciar a ser avaluat; en altres paraules, no podrà optar a tenir un "No Presentat" com a qualificació final.

És requisit imprescindible superar l'examen de continguts gramaticals (10% de la nota final) i cadascun dels exàmens de traducció (40% & 40% cadascú) per aprovar l'assignatura. A la Reavaluació final, l'estudiant podrà recuperar les notes corresponents a l'examen de continguts gramaticals i a un dels exàmens de traducció.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Exàmen de gramàtica	10%	1,5	0,06	1, 2
Examen de traducció (1er parcial)	40%	1,5	0,06	1, 2, 4, 6
Examen de traducció (2on parcial)	40%	1,5	0,06	1, 2, 4, 6
Treball (ressenya) de "Sobre la Corona"	10%	10,5	0,42	3, 5

Bibliografia

Manual del curs

- Dossier de l'assignatura facilitat pel professor

Bibliografia bàsica

- Berenguer Amenós J., Gramàtica grega, Barcelona: ed. Bosch, 1969 (reeditat diverses vegades).

Bibliografia complementària

- Sheldermine, Cynthia W., Introduction to Greek, Newport, Mass.: ed. Focus, 2008 (2nd edition).
- Alfageme, Ignacio R., Nueva gramática griega, Madrid: ed. Coloquio, 1988.
- Crespo, Emilio, Sintaxis del griego clásico, Madrid: ed. Gredos, 2003.
- Humbert, Jean, Syntaxe Grécque, Paris: ed. Klincksieck, 1960 (3a ed., rev. et augm.).
- López Férez, J. A., Historia de la literatura griega, Madrid: ed. Cátedra, 1988.

Enllaços web:

- www.liceus.com, projecte "E-excellence" de temes universitaris actualitzats en castellà: mirar els temes de Morfologia i Sintaxi Grega i de Literatura Grega (Xenofont, Lísias) a la pestanya "Cultura Clásica".